

DE, AT, CH Gebrauchsanleitung für die TOP TEN Boxhandschuhe „Power Ink Dual“ SKU 27411	FR Mode d'emploi pour les gants de boxe TOP TEN « Power Ink Dual » SKU 27411	ES Manual de instrucciones para los guantes de boxeo TOP TEN «Power Ink Dual» SKU 27411	PT Manual de instruções para as luvas de boxe TOP TEN "Power Ink Dual" SKU 27411	CS Návod k použití boxerských rukavic TOP TEN "Power Ink Dual" SKU 27411	DK Brugsanvisning til TOP TEN-boksehandsker «Power Ink Dual» SKU 27411	NO Bruksanvisning for TOP TEN-boksehandsker «Power Ink Dual» SKU 27411
Hersteller: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Außenhand: Echtleider; Innenhand: Polyurethan; Polster: IMF Schaumstoff, Doppel-Klettverschluss	Fabricant: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Matériaux: Extérieur de la main : cuir véritable ; Intérieur de la main : polyuréthane ; Rembourrage : mousse IMF, double fermeture scratch	Fabricante: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Exterior: cuero auténtico; Interior: poliuretano; Acolchado: espuma IMF, doblaje ante de velcro	Fabricante: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Mão exterior: couro genuíno; Mão interior: poliuretano; Forro: MHF péna, doblagem atrás na súchý zip.	Výrobce: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Vnější strana: pravá kůže; Vnitřní strana: polyuretán; Vypín: MHF pěna, dvojitě zapínání na suchý zip.	Prodcent: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Materiale: Yderhånd: ægte læder; Indershånd: polyuretan; Polstring: IMF-skm, dobbelt velcorklulning	Produsent: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Materiale: Ytterhånd: ekte skinn; Innenhånd: polyuretan; Polstring: IMF-skum, dobbelt borerlås
Anleitung zur Nutzung: Die TOP TEN Boxhandschuhe „Power Ink Dual“ bieten ein einzigartiges duales Verschlusssystem mit zwei Klettstreifen, das für einen festen und sicheren Sitz sorgt. Die Kombination der Klettstreifen sorgt für eine präzise Anpassung und verhindert ein Verrutschen der Handschuhe während des Trainings oder im Sparring. Das schnellablenkende Innenfutter sorgt für angenehmen Tragekomfort, indem es Feuchtigkeit schnell aufnimmt und ableitet. Die Handschuhe bieten zudem eine hervorragende Schlagfestigkeit, sodass sie auch für intensives Sparring und Boxtraining bestens geeignet sind.	Instructions d'utilisation : Les gants de boxe TOP TEN « Power Ink Dual » offrent un système de fermeture dual unique en son genre avec deux bandes Velcro qui assurent un maintien ferme et sûr. La combinaison des bandes velcro assure un ajustement précis et empêche les gants de glisser pendant l'entraînement ou le sparring. La doublure intérieure qui évacue la transpiration assure un confort agréable en absorbant et en évacuant rapidement l'humidité. Les gants offrent en outre une excellente résistance aux coups, ce qui les rend parfaitement adaptés aux sparings et aux entraînements de boxe intensifs.	Instrucciones de uso: Los guantes de boxeo TOP TEN «Power Ink Dual» ofrecen un exclusivo sistema de cierre doble con dos tiras de velcro, que garantiza un ajuste firme y seguro. La combinación de las tiras de velcro garantiza un ajuste preciso y evita que los guantes se deslicen durante el entrenamiento o el combate. El forro interior transpirable garantiza un ajuste cómodo al absorber y evacuar rápidamente la humedad. Los guantes también ofrecen una excelente resistencia a los impactos, por lo que son ideales para entrenamientos intensivos de sparring y boxeo.	Instruções de utilização: As luvas de boxe TOP TEN "Power Ink Dual" oferecem um sistema de fecho duplo único com duas tiras de velcro, que garante um ajuste firme e seguro. A combinação das tiras de velcro garante um ajuste preciso e evita que as luvas escorreguem durante o treino ou o combate. O forro interior que absorve o suor garante um ajuste confortável, absorvendo e eliminando rapidamente a humidade. As luvas oferecem também uma excelente resistência ao impacto, o que as torna ideais para treinos intensivos de luta e de boxe.	Návod k použití: Rukavice na box TOP TEN „Power Ink Dual“ mají jedinečný dvojitý systém zapínání se dvěma pásky na suchý zip, který zajišťuje pevné a bezpečné uchycení. Kombinace pásků suchého zipu zajišťuje přesné uchycení a zabráňuje skluzování rukavic během tréninku nebo sparingu. Vnitřní podšívka odvádí vlhkost zajišťuje pohodlné nošení díky rychlé absorpci a eliminaci vlhkosti. Handskary rovněž nabízejí vynikající odolnost proti nárazům, takže jsou ideální pro intenzivní sparingy a boxerské tréninky.	Instruktioner til brug: TOP TEN-boksehandskerne «Power Ink Dual» har et unikt dobbelt fastgørelsesystem med to velcrobånd, som sikrer en fast og sikker pasform. Kombinationen af velcrobånd sikrer en præcis pasform og forhindrer, at handskerne glider under træning eller sparring. Den svædtansporende innerforing sikrer en behagelig pasform ved hurtigt at absorbere og transportere fugt væk. Handskerne har også en fremragende slagfasthed, hvilket gør dem ideelle til intensiv sparring og boksetræning.	Bruksanvisning: TOP TEN-boksehandskene «Power Ink Dual» har et unikt dobbelt festesystem med to borerlåsband, som sørger for en fast og sikker passform. Kombinasjonen av borerlåsene sikrer en presis passform og forhindrer at handskene sklir under trening eller sparring. Det svettavstøtende innerforer sørger for en behagelig passform ved raskt å absorbere og transportere fukt bort. Handskene har også utmerket slagfasthet, noe som gjør dem ideelle for intensiv sparring og boksetrening.
Pflege- und Wartungshinweise: Reinigen Sie die Boxhandschuhe bei Bedarf mit einem weichen Tuch, um den Schweiß und Schmutz zu entfernen. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, um das Leder der Außenhand nicht zu beschädigen. Nutzen Sie nur spezielle Lederpflege aus dem Fachhandel. Lassen Sie die Handschuhe an einem gut belüfteten Ort trocknen, jedoch nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder auf Heizkörpern.	Conseils d'entretien et de maintenance : Si nécessaire, nettoyez les gants de boxe avec un chiffon doux pour éliminer la sueur et la saleté. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs afin de ne pas endommager le cuir de la main extérieure. N'utilisez que des produits d'entretien spécifiques pour le cuir vendus dans les magasins spécialisés. Laissez sécher les gants dans un endroit bien aéré, mais pas en plein soleil ni sur un radiateur.	Instrucciones de cuidado y mantenimiento: Limpiar los guantes de boxeo con un paño suave y es necesario para eliminar el sudor y la suciedad. No utilice productos de limpieza agresivos para no dañar el cuero de la parte exterior de la mano. Utilice únicamente productos especiales para el cuidado del cuero en tiendas especializadas. Deje secar los guantes en un lugar bien ventilado, pero no a la luz directa del sol ni sobre radiadores.	Limpar as luvas de boxe com um pano macio, se necessário, para remover o suor e a sujidade. Não utilize produtos de limpeza agressivos para evitar danificar o couro da parte exterior da mão. Utilizar apenas produtos especiais de tratamento de couro de retalhistas especializados. Deixar as luvas secar num local bem ventilado, mas não sob a luz direta do sol ou em cima de radiadores.	Pokyny pro péči a údržbu: Rukavice na box TOP TEN „Power Ink Dual“ mají jedinečný dvojitý systém zapínání se dvěma pásky na suchý zip, který zajišťuje pevné a bezpečné uchycení. Kombinace pásků suchého zipu zajišťuje přesné uchycení a zabráňuje skluzování rukavic během tréninku nebo sparingu. Vnitřní podšívka odvádí vlhkost zajišťuje pohodlné nošení díky rychlé absorpci a eliminaci vlhkosti. Handskary rovněž nabízejí vynikající odolnost proti nárazům, takže jsou ideální pro intenzivní sparingy a boxerské tréninky.	Pleje- og vedligeholdelsesinstruktioner: Rengør om nødvendigt boksehandskene med en blød klud for at fjerne sved og smuds. Brug ikke strøpper rengøringsmidler for at undgå at beskadige læderet på ydersiden af hånden. Brug kun specielle læderplejeprodukter fra specialforretninger. Lad handskerne tørre på et godt ventileret sted, men ikke i direkte sollys eller på radiatorer.	Instruksjoner for pleie og vedlikehold: Rengjør boksehandskene med en myk klut om nødvendig for å fjerne svette og smuss. Ikke bruk strøper rengjøringsmidler for å unngå å skade lærer på utsiden av hånden. Bruk kun spesielle lærpleieprodukter fra spesialforhandlere. La handskene tørke på et godt ventilert sted, men ikke i direkte sollys eller på radiatorer.
Trainingsbereich: Die „Power Ink Dual“ Boxhandschuhe sind ideal für alle Arten von Kampfsporttraining, einschließlich Boxen, Sparring und Wettkämpfen. Die Handschuhe bieten Anfängern und Fortgeschritten gleichermaßen die notwendige Unterstützung und Sicherheit, um ihre Technik zu verbessern.	Zone d'entraînement : Les gants de boxe « Power Ink Dual » sont idéaux pour tous les types d'entraînement aux arts martiaux, y compris la boxe, le sparring et les compétitions. Les gants offrent aux débutants comme aux experts le soutien et la sécurité nécessaires pour améliorer leur technique.	Zona de entrenamiento: Los guantes de boxeo «Power Ink Dual» son ideales para todos los tipos de entrenamiento de artes marciales, incluyendo boxeo, sparring y competiciones. Los guantes ofrecen tanto a los principiantes como a los boxeadores avanzados el apoyo y la seguridad necesarios para mejorar su técnica.	Zona do treino: As luvas de boxe "Power Ink Dual" são ideais para todos os tipos de treino de artes marciais, incluindo boxe, sparring e competições. As luvas oferecem tanto aos principiantes como aos pugilistas avançados o apoio e a segurança de que necessitam para melhorar a sua técnica.	Tréninková oblast: Boxerské rukavice „Power Ink Dual“ jsou ideální pro všechny druhy tréninku bojových umění, včetně boxu, sparingu a soutěží. Rukavice nabízejí začátečnický i pokročilý boxerům oporu a bezpečí, které potřebují ke zlepšení své techniky.	Træningsområde: Boksehandskerne «Power Ink Dual» er ideelle til alle typer kampsportstræning, herunder bokning, sparring og konkurrence. Handskerne giver både begyndere og øvede bokserne den støtte og sikkerhed, de har brug for til at forbedre deres teknik.	Treningsområde: Boksehandskene «Power Ink Dual» er ideelle for alle typer kampsporttrening, inkludert bokning, sparring og konkurranse. Handskene gir både nybegynnere og viderekomne bokserne den støtten og sikkerheten de trenger for å forbedre teknikken sin.
Sicherheitshinweise: Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe richtig am Handgelenk fixiert sind, um die Verletzungsgefahr zu minimieren. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen, die das Leder-/Kunstleder-Cover oder das Innenfutter beschädigen könnten.	Consignes de sécurité : Assurez-vous que les gants sont correctement fixés au poignet afin de minimiser le risque de blessure. Évitez tout contact avec des objets pointus ou tranchants qui pourraient endommager la couverture en cuir/simili cuir ou la doublure intérieure.	Instrucciones de seguridad: Asegúrese de que los guantes están bien sujetos a la muñeca para minimizar el riesgo de lesiones. Evite el contacto con objetos afilados o pontiagudos que possam danificar a cobertura de cuero/piel sintético o el forro interior.	Avizo: NÃO continuar a utilizar as luvas se estas estiverem visivelmente danificadas. Aprovadas apenas para uso desportivo.	Bezpečnostní pokyny: Rukavice jsou vhodné pro použití v terénu a v terénu: Ujistěte se, že jsou rukavice řádně připevněny k zápěstí, aby se minimalizovalo riziko zranění. Vyvarujte se kontaktu s ostrými nebo špičatými předměty, které by mohly poškodit povrch z kůže/syntetické kůže nebo vnitřní podšívku.	Sikkerhedsinstruktioner: Sér for, at handskerne sidder ordentligt fast på håndledet for at minimere risikoen for skader. Undgå kontakt med skarpe eller spidse genstande, der kan beskadige betrækket af læder/kunstlæder eller den indvendige foring.	Sikkerhetsinstruksjoner: Sér for at handskene sitter ordentlig fast på håndledet for å minimere risikoen for skader. Unngå kontakt med skarpe eller spisse genstander som kan skade lær-/syntetlæretrekket eller det indre føret.
Warnung: Handschuhe nicht bei sichtbaren Beschädigungen weiterverwenden. Nur für den Sportgebrauch zugelassen.	Avertissement : Ne pas réutiliser les gants s'ils sont visiblement endommagés. Approuvé uniquement pour un usage sportif.	Advertencia: No siga utilizando los guantes si están visiblemente dañados. Aprobados únicamente para uso deportivo.	Avizo: NÃO continuar a utilizar as luvas se estas estiverem visivelmente danificadas. Aprovadas apenas para uso desportivo.	Upozornění: Pokud jsou rukavice viditelně poškozené, nepoužívejte je. Schváleno pouze pro sportovní použití.	Advarsel: Ikke fortsæt ikke med at bruge handskerne, hvis de er synligt beskadigede. Kun godkendt til sportsbrug.	Advarsel: Ikke fortsett å bruke handskene hvis de er synlig skadet. Kun godkjent for sportsbruk.
GB, UK Instructions for use of the TOP TEN Boxing Gloves "Power Ink Dual" SKU 27411	IT Manuale di istruzioni per i guanti di boxe TOP TEN "Power Ink Dual" SKU 27411	NL Gebruiksaanwijzing voor de TOP TEN Bokshandschoenen "Power Ink Dual" SKU 27411	PL Instrukcja obsługi rękawic bokerskich TOP TEN "Power Ink Dual" SKU 27411	HU Használati utasítás a TOP TEN Boxkesztyű „Power Ink Dual” SKU 27411 termékhez.	FI Käyttöohje TOP TEN nyrkkeilyhanskoille "Power Ink Dual" SKU 27411.	RO Manual de instrucțiuni pentru mînușile de box TOP TEN „Power Ink Dual” SKU 27411
Manufacturer: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: outer hand: real leather; palm: polyurethane; padding: IMF foam, double Velcro closure	Produttore: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Materiale: Mano esterna: vera pelle; Mano interna: poliuretano; imbottitura: schiuma IMF, doppia chiusura in velcro	Fabricant: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Butenhand: echt leer; Binnenhand: polyurethan; Vulling: IMF schuim, dubbele klettbandsluiting	Producent: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Dłoń zewnętrzna: skóra naturalna; Dłoń wewnętrzna: poliuretan; Wyściółka: pianka IMF, podwójne zapięcie na rzep	Gyártó: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Anyag: Külső kéz: valódi bőr; Belső kéz: poliuretán; Párnázás: IMF hab, dupla tépőzáras rögzítéssel	Valmistaja: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Materiaali: Ulkokäsi: aitoa nahkaa; Sisäkäs: polyuretaania; Pehmuste: IMF-vaahdotuovi, kaksikerroinainen tarraausta.	Producător: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach Material: Mână exterioară: piele naturală; Mână interioară: poliuretan; Căptușeală: spumă IMF, închidere dublă Velcro
Instructions for Use: The TOP TEN Boxing Gloves "Power Ink Dual" feature a unique dual closure system with two hook and loop strips that provide a snug and secure fit. The combination of the hook and loop strips ensures a precise fit and prevents the gloves from slipping during training or sparring. The sweat-wicking lining ensures a comfortable fit by quickly absorbing and wicking away moisture. The gloves also provide excellent impact resistance, making them ideal for intense sparring and boxing training.	Istruzioni per l'uso: I guanti di boxe TOP TEN "Power Ink Dual" offrono un esclusivo sistema di doppia chiusura con due strisce di velcro, che assicura una vestibilità salda e sicura. La combinazione delle strisce di velcro assicura una vestibilità precisa e impedisce ai guanti di scivolare durante gli allenamenti o gli incontri. La fodera interna traspirante assicura una vestibilità confortevole, assorbendo e allontanando rapidamente l'umidità. I guanti offrono inoltre un'eccellente resistenza agli urti, che li rende ideali per gli allenamenti intensivi di sparring e boxe.	Gebruiksaanwijzing: De TOP TEN bokshandschoenen "Power Ink Dual" bieden een uniek dubbel sluitsysteem met twee klittenbandstrips, dat zorgt voor een stevige en veilige pasvorm. De combinatie van de klittenbandstrips zorgt voor een precieze pasvorm en voorkomt dat de handschoenen wegglijden tijdens het trainen of sparren. De zweetafvoerende binnenvoering zorgt voor een comfortabele pasvorm door vocht snel te absorberen en af te voeren. De handschoenen bieden ook een uitstekende schokbestendigheid, waardoor ze ideaal zijn voor intensieve sparring- en bokstrainingen.	Instrukcja obsługi: Rękawice bokerskie TOP TEN „Power Ink Dual” oferują unikalny podwójny system zapinania z dwoma paskami na rzep, który zapewnia mocne i bezpieczne dopasowanie. Połączenie pasków na rzepy zapewnia precyzyjne dopasowanie i zapobiega zsuwaniu się rękawic podczas treningu lub sparingu. Wewnętrzna podszewka odprowadzająca wilgoć zapewnia wygodne dopasowanie, szybko wchłaniając i odprowadzając wilgoć. Rękawice oferują również doskonałą odporność na uderzenia, dzięki czemu idealnie nadają się do intensywnych sparingów i treningów bokerskich.	Használati utasítás: A TOP TEN „Power Ink Dual” bokszkesztyű egyediállító kettős rögzítési rendszerrel kínál két tépőzáras csíkkal, amely szilárd és biztonságos illeszkedést biztosít. A tépőzáras csíkok kombinációja pontos illeszkedést biztosít, és megakadályozza a kesztyű elcsúszását edzés vagy sparring közben. Az izadásgelvezető belső bélés kényelmes viseletet biztosít a nedvség gyors felszívásával és elvezetésével. A kesztyű kiváló ütéstállóságot is biztosít, így ideális az intenzív sparring és bokszedzéshez.	Käyttöohjeet: TOP TEN nyrkkeilyhanskoissa "Power Ink Dual" on ainutlaatuinen kaksiosinnihysjärjestelmä, jossa on kaksi tarraaustahaa, mikä takaa tukevan ja varman istuvuuden. Tarraaustahojen yhdistelmä takaa tarkan istuvuuden ja estää käsien liukumisen harjoittelun tai sparinn aikana. Hikeä siirtävä sisävuori takaa miellyttävän istuvuuden ihmellä ja siirtämään tuskaa nopeasti pois. Käsiänet tarjoavat myös erinomaisen iskunkestävyyden, joten ne sopivat erinomaisesti intensiiviseen sparringi- ja nyrkkeilyharjoitteluun.	Producător: Mînușile de boxe TOP TEN „Power Ink Dual” oferă un sistem unic de fixare dublă cu două benzi Velcro, care asigură o potrivire fermă și sigură. Combinația benzilor Velcro asigură o potrivire precisă și împiedică alunecarea mînușilor în timpul antrenamentelor sau sparring-ului. Căptușeala interioară care evacuează transpirația asigură o potrivire confortabilă prin absorbția și evacuarea rapidă a umezeții. Mînușile oferă, de asemenea, o rezistență excelentă la impact, ceea ce le face ideale pentru antrenamentele intensive de sparring și box.
Care and maintenance instructions: Clean the boxing gloves as needed with a soft cloth to remove sweat and dirt. Do not use harsh cleaning agents to avoid damaging the leather of the outer hand. Only use special leather care products from a specialist retailer. Leave the gloves to dry in a well-ventilated place, but not in direct sunlight or on radiators.	Care and maintenance instructions: Clean the boxing gloves as needed with a soft cloth to remove sweat and dirt. Do not use harsh cleaning agents to avoid damaging the leather of the outer hand. Only use special leather care products from a specialist retailer. Leave the gloves to dry in a well-ventilated place, but not in direct sunlight or on radiators.	Onderhoudsinstructies: Reinig de bokshandschoenen indien nodig met een zachte doek om zweet en vuil te verwijderen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om beschadiging van het leer op de buitenhand te voorkomen. Gebruik alleen speciale lederverzorgingsproducten van de vakhandel. Laat de handschoenen drogen op een goed geventileerde plaats, maar niet in direct zonlicht of op radiatoren.	Instrukcje dotyczące pielęgnacji i konserwacji: W razie potrzeby wyczyść rękawice bokerskie miękką szmatką, aby usunąć pot i brud. Nie używaj ostrych środków czyszczących, aby uniknąć uszkodzenia skóry na zewnętrznej części dłoni. Używaj wyłącznie specjalnych produktów do pielęgnacji skóry od wyspecjalizowanych sprzedawców detalicznych. Pozostaw rękawice do wyschnięcia w dobrze wentylowanym miejscu, ale nie w bezpośrednim świetle słonecznym lub na grzejnikach.	Ápolási és karbantartási utasítások: A bokszkesztyű szűkös esztén puhá ruhával tisztítsa meg az izadás és a szennyeződések eltávolítása érdekében. Ne használjon durva tisztítószereket, hogy elkerülje a bőr károsítását. Kizárólag a szaküzletekben kapható speciális bőrápolási termékeket használjon. Hagyja a kesztyűt jól szellőző helyen száradni, de ne közvetlen napsütésben vagy radiátoron.	Hoito- ja huolto-ohjeet: Puhdista nyrkkeilyhanskat tarvittaessa pehmeällä liinalla hien ja liian pöimäiseksi. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, jotta ulkokäden nahka ei vahingoitu. Käytä vain erikoiläuseiden nahanhoidotuotteita. Anna käsienäiden kuivua hyvin tuuletussa paikassa, mutta ei suorassa auringonvalossa tai pattereiden päällä.	Instrucțiuni de îngrijire și întreținere: Curățați mînușile de box cu o cârpă moale, dacă este necesar, pentru a îndepărta transpirația și murdăria. Nu utilizați agenți de curățare agresivi pentru a evita deteriorarea pielii de pe mîna exterioară. Utilizați numai produse speciale de îngrijire a pielii de la comercianții specializați. Lăsați mînușile să se usuce într-un loc bine ventilat, dar nu în lumina directă a soarelui sau pe calorifer.
Training: The Power Ink Dual boxing gloves are ideal for all types of martial arts training, including boxing, sparring and competitions. The gloves provide beginners and advanced students alike with the support and security they need to improve their technique.	Area di allenamento: I guanti di boxe TOP TEN "Power Ink Dual" sono ideali per tutti i tipi di allenamento nelle arti marziali, tra cui boxe, sparring e competizioni. I guanti offrono ai principianti e ai pugili esperti il supporto e la sicurezza necessari per migliorare la propria tecnica.	Trainingsgebied: De "Power Ink Dual" bokshandschoenen zijn ideaal voor alle soorten vechtsporttraining, waaronder boksen, sparren en wedstrijden. De handschoenen bieden zowel beginners als gevorderde bokkers de ondersteuning en veiligheid die ze nodig hebben om hun techniek te verbeteren.	Obszar treningowy: Rękawice bokerskie „Power Ink Dual” są idealne do wszystkich rodzajów treningów sztuk walki, w tym boksu, sparingu i zawodów. Rękawice oferują zarówno początkującym, jak i zaawansowanym bokserom niezbędne wsparcie i bezpieczeństwo, aby poprawić ich technikę.	Gyakorlási terület: A nyrkkezőkesztyű minimalizálja érekeiben ügyeljen arra, hogy a kesztyű megfedezőn rögzítve legyen a csuklóhoz. Kerülje az éles vagy hegyes tárgyakból való érintkezést, amelyek károsíthatják a bőr/műbőr borítást vagy a belső bélést.	Harjoitteluehjeet: "Power Ink Dual" -nyrkkelykäsiänet sopivat erinomaisesti kaikkeinlaiseen kampsallijharjoitteluun, kuten nyrkkeilyyn, sparraukseen ja kilpailuihin. Hanskat tarjoavat sekä aloittelijoille että edistyneille nyrkkeilylille tarvittavan tuen ja turvallisuuden tekniikan parantamiseen.	Instrucțiuni de siguranță: Asigurați-vă că mînușile sunt bine fixate la încheietura mâinii pentru a minimiza riscul de leziuni. Evitați contactul cu obiecte ascuțite sau ascuțite care ar putea deteriora învelișul din piele/piele sintetică sau căptușeala interioară.
Safety: To minimize the risk of injury, make sure that the gloves are properly fastened around the wrist. Avoid contact with sharp or pointed objects that could damage the leather/leatherette cover or the inner lining.	Attenzione: Non continuare a usare i guanti se sono visibilmente danneggiati. Approvato solo per uso sportivo.	Waarschuwing: Blijf de handschoenen niet gebruiken als ze zichtbaar beschadigd zijn. Alleen goedgekeurd voor sportgebruik.	Uwaga: Nie należy kontynuować użytkowania rękawic, jeśli są one w widoczny sposób uszkodzone. Zatwierdzone wyłącznie do użytku sportowego.	Figyelemzés: Ne használja tovább a kesztyűt, ha láthatóan sérült. Kizárólag sportcélú használatra engedélyezett.	Varoitus: Älä jatka käsienäiden käyttöä, jos ne ovat näkyvästi vaurioituneet. Hyväksytty vain urheilukäyttöön.	Avertisment: Nu continuați să utilizați mînușile dacă acestea sunt vizibil deteriorate. Aprobate numai pentru uz sportiv.

SK
Návod na použitie boxerských rukavíc TOP TEN „Power Ink Dual“ SKU 27411

Výrobca: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

Materiál: Vonkajší dlaň: pravá koža; Vnútrorná dlaň: polyuretán; Vypĺň: IMF pena, dvojité zapínanie na suchý zip.

Návod na použitie: Rukavice na box TOP TEN „Power Ink Dual“ pomáhajú jediného dvojitý systém zapínania s dvoma páskami na suchý zip, ktorý zaručuje pevné a bezpečné uchytienie. Kombinácia páskov suchého zipu zaisťuje presné uchytienie a zabráňuje skĺznutiu rukavíc počas tréningu alebo sparingu. Vnútrorná podšívka odvodňuje pot, zabezpečuje pohodlné nosenie. Tie, čo rýchlo absorbuje a odvádza vlhkosť. Rukavice majú tiež vynikajúcu odolnosť proti nárazom, takže sú ideálne na intenzívny sparing a boxerský tréning.

Pokyny na starostlivosť a údržbu: V prípade potreby boxerské rukavice očistíte mäkkou handričkou, aby ste odstránili pot a nečistoty. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili kožu na vonkajšej strane ruky. Používajte len špeciálne prípravky na starostlivosť o kožu od špecializovaných predajcov. Rukavice nechajte schnúť na dobre vetranom mieste, nie však na priamom slnečnom svetle alebo na radiátoroch.

Tréningová oblasť: Boxerské rukavice „Power Ink Dual“ sú ideálne na všetky druhy tréningu bojových umení vrátane boxu, sparingu a súťaží. Rukavice poskytujú začiatčnikom aj pokročilým boxerom potrebnú oporu a bezpečnosť na zlepšenie techniky.

Bezpečnostné pokyny: Uistite sa, že sú rukavice správne upevnené na zápästí, aby sa minimalizovalo riziko zranenia. Vyhnite sa kontaktu s ostrými alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli poškodiť pohľad z kože/syntetickej kože alebo vnútornú podšívku.

Upozornenie: **Nepoužívajte rukavice, ak sú viditeľne poškodené. Schválené len na športové použitie.**

SL
Navodila za uporabo boksalrskih rokavic TOP TEN „Power Ink Dual“ SKU 27411

Proizvajalec: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

Materiál: zunanja stran: pravo usnje; notranja stran: poliuretán; obložiljenje: IMF pena, dvojni Velcro zaponke

Navodila za uporabo: Boksalrske rokavice TOP TEN „Power Ink Dual“ imajo edinstven sistem dvojnega zapenjanja z dvema trakovama Velcro, ki zagotavljata trdno in varno prileganje. Kombinacija trakov Velcro zagotavlja natančno prileganje in preprečuje drsenje rokavic med treningom ali sparingom. Notranja podloga, ki odvaja znoj, zagotavlja udobno nošenje, saj hitro vpija in odvaja vlago. Rokavice imajo tudi odlično odpornost proti udarcem, zato so idealne za intenzivne treninge sparinga in boksa.

Navodila za nego in vzdrževanje: Boksalrske rokavice po potrebi očistite z mehko krpo, da odstranite znoj in umazanijo. Ne uporabljajte ostri čistilnih sredstev, da ne poškodujete usnja na zunanji strani rok. Uporabljajte samo posebna sredstva za nego usnja, ki so na voljo pri specializiranih prodajalcih. Rokavice pustite, da se posušijo na dobro prezračenem prostoru, vendar ne na neposredni sončni svetlobi ali na radiatorjih.

Območje usposabljanja: Boksalrske rokavice „Power Ink Dual“ so idealne za vse vrste treningov borilnih veščin, vključno z boksom, sparingom in tekmovalni. Rokavice nudijo tako začetnikom kot naprednim boksalrjem podporo in varnost, ki ji potrebujejo za izboljšanje svoje tehnike.

Varnostna navodila: Zagotovite, da so rokavice pravilno pritrjene na pestreže, da zmanjšate tveganje poškodb. Upogibajte se stiku z ostrimi ali konjastimi predmeti, ki bi lahko poškodovali prevleko iz usnja/sintetičnega usnja ali notranjo podlogo.

Opozorilo: **Če so rokavice vidno poškodovane, jih ne uporabljajte več. Odobreno samo za športno uporabo.**

BG
Ръководство за употреба за боксовите ръкавици TOP TEN „Power Ink Dual“ SKU 27411

Производител: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

Материал: Външна страна: естествена кожа; Вътрешна страна: полиуретан; Подложка: ММФ пена, двойно закопчаване с велкро

Инструкции за употреба: Боксовите ръкавици TOP TEN „Power Ink Dual“ предлагат уникална система за двойно закопчаване с две велкро ленти, които осигурява здраво и сигурно прилепване.

Комбинацията от ленти с велкро осигурява прецизно прилепване и предопределява използването на ръкавиците по време на тренировка или спаринг. Вътрешната подплата, която отвежда потта, осигурява комфортно носене, като бързо абсорбира и отвежда влагата. Ръкавиците предлагат и отлична устойчивост на удар, което ги прави идеални за интензивни спаринги и боксови тренировки.

Инструкции за грижа и поддръжка: Почистяйте боксовите ръкавици с мекa кърпа, ако е необходимо, за да отстраните потта и мърсотигата. Не използвайте агресивни почистващи препарати, за да не повредите кожата на външната страна на ръката. Използвайте само специални продукти за грижа за кожата от специализирани магазини. Оставете ръкавиците да изсъхнат на добре проветрито място, но не на пряка слънчева светлина или върху радиатори.

Област на обучение: Боксовите ръкавици „Power Ink Dual“ са идеални за всички видове тренировки по бойни изкуства, включително бокс, спаринги и състезания. Ръкавиците предлагат както на навиъщите, така и на напредналите боксори поддръжка и безопасност, от които се нуждаят, за да подобрят техниката си.

Инструкции за безопасност: Уверете се, че ръкавиците са правилно закрепени към китката, за да се сведе до минимум рискът от нараняване. Избягвайте контакт с остри или заострени предмети, които биха могли да повредят покритието от кожа/синтетична кожа или вътрешната подплата.

Предупреждение: **Не продължавайте да използвате ръкавиците, ако те са видимо повредени. Одобрени са само за спортна употреба.**

GR
Ευκρίβδο οδηγών για τα γάντια πυγμαχίας TOP TEN «Power Ink Dual» SKU 27411

Κατασκευαστής: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

Υλικό: Εξωτερικό χέρι: γνήσιο δέρμα· Εσωτερικό χέρι: πολυουρεθίνη· Εντέλνω: αφρός IMF, διπλό κομμάτιμα Velcro

Οδηγίες χρήσης: Τα γάντια πυγμαχίας TOP TEN «Power Ink Dual» προορίζουν ένα μοναδικό διπλό σύστημα στερέωσης με δύο λωρίδες Velcro, το οποίο εξασφαλίζει σταθερή και ασφαλή εφαρμογή. Ο συνδυασμός των λωριδών Velcro εξασφαλίζει ακριβή εφαρμογή και απορρέει την ολίσθηση των γαντιών κατά τη διάρκεια της προπόνησης ή του sparring. Η εσωτερική επένδυση που απορροφά τον ιδρώτα εξασφαλίζει άνετη εφαρμογή απορροφώντας γρήγορα και απομακρύνει την υγρασία. Τα γάντια προορίζουν επίσης εξαιρετική αντοχή στα χτυπήματα, καθιστώντας τα ιδανικά για εντατικές προπονήσεις σπάρινγκ και πυγμαχίας.

Οδηγίες φροντίδας και συντήρησης: Καθαρίστε τα γάντια πυγμαχίας με ένα μαλακό πανί, εάν είναι απαραίτητο, για να απομακρύνετε τον ιδρώτα και τη βρωμιά. Μην χρησιμοποιείτε οξυγόρο καθαριστικά για να αποβύξετε την καταστροφή του δέρματος στο εσωτερικό μέρος του χεριού. Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικά προϊόντα περιποίησης δέρματος από εξειδικευμένα καταστήματα λαανικής πώλησης. Αφήστε τα γάντια να στεγνώσουν σε καλά αεριζόμενο χώρο, αλλά όχι σε άμεσο ηλιακό φως ή πάνω σε καλοριφέρ.

Περιοχή εκπαίδευσης: Τα γάντια πυγμαχίας «Power Ink Dual» είναι ιδανικά για όλους τους τύπους προπόνησης πολεμικών τεχνών, συμπεριλαμβανομένης της πυγμαχίας, του sparring και των αγώνων. Τα γάντια προορίζουν τόσο στους αρχάριους όσο και στους προχωρημένους πυγμαχούς την υποστήριξη και την ασφάλεια που χρειάζονται για να βελτώσουν την τεχνική τους.

Οδηγίες ασφαλείας: Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια είναι σωστά στερεωμένα στον καρπό για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού. Αποβύξετε την επαφή με σχισμή ή μύτερά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο δέρμα/πό/συνθετικό δέρμα/κομμάτιμα ή στην εσωτερική επένδυση.

Προειδοποίηση: **Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τα γάντια εάν είναι εμφανώς καταστραμμένα. Εγκεκριμένα μόνο για αθλητική χρήση.**

RU
Инструкции по эксплуатации боксерских перчаток TOP TEN «Power Ink Dual» SKU 27411

Производитель: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

Материал: Внешняя сторона: натуральная кожа; Внутренняя сторона: полиуретан; Набивка: IMF пена, двойная застёжка-липучка

Инструкция по применению: Боксерские перчатки TOP TEN «Power Ink Dual» имеют уникальную двойную систему крепления с двумя липучками, которая обеспечивает плотную и надёжную посадку. Комбинация липучек обеспечивает тонкую посадку и предотвращает соскальзывание перчаток во время тренировок или спаррингов. Подоплёчка изнутри подплатка обеспечивает плотную посадку, быстро впитывая и отдавая влагу. Перчатки также идеально подходят для интенсивных спаррингов и боксерских тренировок.

Рекомендации по уходу и обслуживанию: При необходимости протрите боксерские перчатки мягкой тканью, чтобы удалить пот и грязь. Не используйте жесткие чистящие средства, чтобы не повредить кожу на внешней стороне руки. Используйте только специальные средства по уходу за кожей, продающиеся в специализированных магазинах. Оставьте перчатки сушиться в хорошо проветриваемом месте, но не под прямыми солнечными лучами и не на радиаторях.

Тренировочная зона: Боксерские перчатки «Power Ink Dual» идеально подходят для всех видов тренировок по единоборствам, включая бокс, спарринги и соревнования. Перчатки обеспечивают поддержку и безопасность, необходимую как начинающим, так и опытным боксерам для совершенствования своей техники.

Инструкции по безопасности: Убедитесь, что перчатки правильно закреплены на запястьи, чтобы свести к минимуму риск получения травм. Избегайте контакта с острыми или заостренными предметами, которые могут повредить покрытие из кожи/синтетической кожи или внутреннюю подкладку.

Внимание: **Не продолжайте использовать перчатки, если они заметно повреждены. Одобрены только для спортивного использования.**

TR
TOP TEN Boks Eldiveni “Power Ink Dual” SKU 27411 için kullanım kılavuzu

Üretici: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

Malzeme: Dış el: hakiki deri; İç el: poliüretan; Dolgu: IMF köpük, çift Velcro tutturucu

Kullanım talimatları: TOP TEN boks eldivenleri “Power Ink Dual”, sağlām ve güvenli bir uyum sağlayan iki Velcro geritli bēnērsiz bir çift sabitleme sistemi sunar. Velcro şeritlerin kombinasyonu hassas bir uyum sağlāy ve eldivenlerin antrenman veya müsabaka sırasında kaymasını önler. Ter tutmayan iç astar, nemli hıza emip uzaklaştıracak rahat bir uyum sağlāy. Eldivenler ayrıca darbelere karşı mükemmel dayanıklılık sunarak yoğun müsabaka ve boks antrenmanları için idealdir.

Bakım ve muhafaza talimatları: Boks eldivenlerini ter ve kirden arındırmak için gerekirse yumuşak bir bezle temizleyin. Elin dış kısmındaki deriyē zararmek için sert temizlik maddeleri kullanmayın. Sadece uzman perakendecilerin özel deri bakım ürünlerini kullanın. Eldivenleri iyi havalandırılan bir yerde kurumaya bırakın, ancak doğrudan güneş ışığı altında veya radyatörlerin üzerinde bırakmayın.

Antrenman alanı: “Power Ink Dual” boks eldivenleri boks, flikir tartışması ve müsabakalar dahil olmak üzere her türlü dövüş sanatları eğitimi için idealdir. Eldivenler hem yeni başlayanlara hem de ileri düzey boksörlere tekniklerini geliştirmek için ihtiyaç duydukları desteği ve güvenliği sunar.

Güvenlik talimatları: Yaralanma riskini en aza indirmek için eldivenlerin bileğe uygun şekilde sabitlendiğinden emin olun. Deri/sentetik deri kaplamaya veya iç astara zarar verebilecek keskin veya sivri nesnelerle temastan kaçının.

Uyarı: **Gözle görülr şekilde hasar görmüşse eldivenleri kullanmaya devam etmeyin. Yalnızca spor amaçlı kullanılm için onaylanmıştır.**

AR
TOP TEN العلامة التجارية للقفازات TOP TEN “Power Ink Dual” SKU 27411

المصنعة: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

مادة: البطانة الخارجية اليد: الجلد· الداخلية اليد: طبيعي· جلد· الخارجية اليد: الخامة مزدوج فليكز فكلر بون IMF+

نظام "دول إنك باور" TOP TEN القفازات TOP TEN "Power Ink Dual" تمتلك نظاماً ثاباً يضمن فليكو حريمي مع نوعين من فليكو مزدوج تثبيت التثبيت أثناء القفازات الأولى ويمنع دليقة ملازمة الفليكو حريمي بين الجمع خلال من مرحبا انطلاقا للعرق الفاردة الداخلية البطانة تضمن كما: السعال أو ممتازة مقاومة أيضا القفازات توفر بسرعة منها والتخلص السيطرة انصاص والالام السعال في المكنة للتدريب مثالية جعلهاا من المصنفات.

لزم إذا تامة فحاشي وقطعة العلامة قفازات نظف: الصيانة العادية لطبيعت لا يزال الحبيبة قاسية مفيد مواد تستخدم لا· والأوساخ العرق إزالة الأمر المعنية الخاصة المنتجات فقط استخدم· الخارجية اليد على الموجود الجلد جيد مكان في التحب القفازات الترك· المخصصين التجربة ياتي من بالجلد الدقة أجودة على أو المباشر الشمس ضوء في ليس ولكن التهوية

أفواح ماتيية "دول إنك باور" العلامة قفازات أعد: التثبيت مستقلة توفر· والانسدادات والسعال الداخلية ذلك في بما· القفازات اليد على التثبيت· وأماكن الدعم سواء حيز على والمتقنين المبتئين الملاكئين القفازات· لتقنياتهم لتحسين اللايمين

لتقليل المصمم على صحيح بشكل القفازات تثبيت من تلك: السلامة لطبيعت الغطاء، ذلك تلف على اليد المبدية أو الحادة الأجسام ملائسة تجنب· الإصابة خطر الداخلية البطانة أو الصناعي الجلد الجلد الحشلي

تحليل:

معتد، بشكل تالفة كانت إذا القفازات استخدام في تستمر لا· فقط الرياضي الاستخدام

CN
TOP TEN拳击手套“Power Ink Dual” SKU 27411使用说明

制造商: Budoland GmbH, 地址: Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

材质: 手套外侧: 真皮; 手掌: 聚氨酯; 填充物: IMF泡沫· 双魔术贴固定

使用说明: TOP TEN Power Ink Dual Boxing Gloves采用独特的双扣系统· 配有两条魔术贴· 确保手套贴合且牢固· 魔术贴条的组合确保了手套的精确定合· 防止其在训练或搏击时滑落· 排汗衬里可快速吸收并排出湿气· 确保舒适贴合· 这款手套还具备出色的抗冲击性· 非常适合高强度搏击和拳击训练·

保养和维护说明: 根据需要用软布清洁手套· 去除汗水和污垢· 请勿使用刺激性清洁剂· 以免损坏手套外侧的皮革· 仅使用专业零售商提供的特殊皮革护理产品· 将手套放在阳光良好的地方晾干· 但不要放在阳光直射或暖气设备附近·

训练领域: Power Ink Dual拳击手套适用于各种武术训练· 包括拳击、搏击和比赛· 新手和高级学员都可以借助这款手套提高技术·

安全说明: 为了将受伤风险降到最低· 请确保手套在手腕处佩戴牢固· 避免与尖锐物体接触· 以免损坏皮革/人造革表层或内衬·

警告: **如果手套有明显的损坏· 请勿使用· 仅适用于运动。**

JP
はい

TOP TEN製ボクシンググローブ「パワーストリーク デュアル」の使用法（商品番号：27411）

メーカー: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 Flintsbach

素材: 手のひら側: 本革、手のひら側: ポリウレタン、パッド: IMFフォーム、ベルクロ留め2重

使用方法: TOP TEN Power Ink Dual Boxing Glovesは、2本の面ファスナーテープによる独自のデュアルクロージャースステムを採用しており、しっかりと快適にフィットします。ベルクロテープの組み合わせにより、正確なフィット感を実現し、トレーニングやスパarring中にグローブが滑り落ちるのを防ぎます。吸汗性のある裏地により、汗を素早く吸収し、蒸れを逃がすことで快適なフィット感を実現します。また、このグローブは耐衝撃性に優れているため、激しいスパarringやボクシングのトレーニングに最適です。

お手入れ方法: ボクシンググローブは、汗や汚れを落とすために、必要に応じて素早くい布で拭いてください。外側のレザーを傷つけないよう、刺激の強い洗剤は使用しないでください。専門店で販売されている特別なレザーケア製品のみを使用してください。グローブは風通しの良い場所で乾燥させてください。ただし、直射日光の当たる場所やヒーターの近くは避けてください。

トレーニングエリア: 「パワーストリーク デュアル」ボクシンググローブは、ボクシング、スパarring、試合など、あらゆるタイプの格闘技トレーニングに最適です。このグローブは、初心者から上級者まで、技術向上に必要なサポートと安全性を提供します。

安全上の注意: 怪我のリスクを最小限に抑えるため、グローブが手首にしっかりと固定されていることを確認してください。レザーまたはレザーレットのカバーや裏地を傷つける可能性のある鋭利な物体や尖った物体との接触は避けてください。

警告:

目に見える損傷がある場合は、グローブを使用しないでください。スポーツ用のみ。

KO
탑텐 복싱 글러브 “파워 링크 듀얼” 사용 설명서 SKU 27411

제조사: Budoland GmbH, Am Griefenbach 8, DE-83126 플린츠바흐

소재: 바깥쪽 소재: 천연 가죽, 안쪽 소재: 폴리우레탄, 패딩: IMF 폼, 이중 벨크로 패스너

사용 방법: 탑텐 “파워 링크 듀얼” 복싱 글러브는 두 개의 벨크로 스트랩이 있는 독특한 이중 조임 시스템으로 단단하고 안전한 착용감을 보장합니다. 벨크로 스트림의 조임은 정확한 핏을 보장하고 훈련이나 스팅 중에 글러브가 미끄러지는 것을 방지합니다. 땀을 배출하는 안감은 습기를 빠르게 흡수하고 배출하여 쾌적한 착용감을 보장합니다. 또한 내충격성이 뛰어나 강도 높은 스팅과 복싱 훈련에 이상적인 글러브입니다.

관리 및 유지보수 지침: 필요한 경우 부드러운 천으로 복싱 글러브를 닦아 땀과 먼지를 제거하세요. 손 바깥쪽의 가죽이 손상되지 않도록 강한 세척제를 사용하지 마세요. 전문 판매점에서 판매하는 가죽 전용 관리 제품만 사용하세요. 장갑은 통풍이 잘되는 곳에서 말리되 직사광선이나 라디에이터가 닿지 않는 곳에 두세요.

훈련 분야: “파워 링크 듀얼” 복싱 글러브는 복싱, 스팅, 시합 등 모든 유형의 무술 훈련에 이상적입니다. 이 글러브는 초보자와 고급자 모두에게 기술 향상에 필요한 지지력과 안전성을 제공합니다.

안전 지침: 부상 위험을 최소화하기 위해 글러브가 손목에 제대로 고정되어 있는지 확인하세요. 가죽/합성 가죽 커버나 안감이 손상될 수 있는 날카롭거나 뾰족한 물체와의 접촉을 피하세요.

경고:

장갑이 눈에 띄게 손상될 경우 계속 사용하지 마세요. 스포츠용으로만 승인되었습니다.